M

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
L
13 V 1957
Transmis à M.- coordination (1)
Overgemaakt aan de H.

MTL.

L.5664/2.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 4 mars 1957, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la suppression des fractions de franc dans la comptabilité du Ministère de l'Intérieur, des provinces et des communes", a donné le 25 mars 1957 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 4e maart 1957 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende het verwaarlozen van gedeelten van een frank in de comptabiliteit van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, van de provinciën en de gemeenten", heeft de 25e maart 1957 het volgend advies gegeven :

C.E. - R.S.
Entrée
14.5.57
N°
COORD

L'article 2 du projet gagnerait a être rédigé comme suit :

"Article 2.-

Le présent arrêté a effet à partir de l'exercice 1957".

- -

Een betere lezing voor artikel 2 van het ontwerp zou zijn :

"Artikel 2.-

Dit besluit heeft uitwerking van het dienstjaar 1957 af".

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	F.LEPAGE,	conseiller d'Etat, raadsheer van State,	président, voorzitter,
	G.HOLOYE, G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	F.DUCHENE, J.LIMPENS,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	J.COOLEN,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.F.LEPAGE.
Le rapport a été présenté par M.G.BOLAND, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.F.LEPAGE.
Het verslag werd uitgebracht door de H.G.BOLAND, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) J.COOLEN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) F.LEPAGE.